

## LATAK - D.011-11/05.2014

# Latvijas nacionālās akreditācijas zīmes lietošanas noteikumi akreditētajām atbilstības novērtēšanas institūcijām Terms of use of Latvian national accreditation mark for accredited conformity assessment bodies

### Saturs / Content

Nodaļa/Section	Lapa/Page
1. Ievads/ Introduction .....	2
2. Mērķis/ Purpose.....	2
3. Atsauces/ References.....	2
4. Vispārīgie noteikumi/ General provisions .....	3
5. Noteikumi akreditētām institūcijām/ Rules for accredited bodies .....	5
6. Akreditēto atbilstības novērtēšanas institūciju pakalpojumu lietotāji/ Users of the services of accredited conformity assessment bodies.....	11
7. Akreditēto atbilstības novērtēšanas institūciju atsauce uz EA MLA parakstītāja statusu/ Reference of the accredited conformity assessment bodies to the status of a signatory of the EA Multilateral Agreement (EA MLA).....	12
8. Atbildība par šo noteikumu neievērošanu/ Responsibility for non-compliance with these regulations .....	13
1. pielikums: Logo forma, krāsa un izmēri .....	14
Annex No. 1: Form, colour and sizes of the logo.....	14
2. pielikums: Akreditācijas zīmes struktūra.....	15
Annex No. 2 Structure of the accreditation mark.....	17

#### Autoritātes un pamatprincipi / Authorship and basic principles

LATAK dokumenta aktualizētā versija pieejama [www.latak.lv](http://www.latak.lv) mājas lapā. LATAK publicēto dokumentu piemērošana ir obligāta LATAK darbiniekiem, iesaistītajiem vērtētājiem un ekspertiem, LATAK akreditētajām atbilstības novērtēšanas institūcijām.

The actual version of LATAK document is available on web page [www.latak.lv](http://www.latak.lv). The application of LATAK documents is obligatory for LATAK staff members, involved assessors and experts and accredited conformity assessment bodies.

Dokumenta teksts var būt tulkots citās valodās. Latviešu valodas teksts tiek uzskatīts par pamatteksu.  
The text of the document can be translated to other languages. The text in Latvian language remains as official text.

#### Papildus informācija / Further information

Sīkākas ziņas par LATAK dokumentiem var saņemt LATAK birojā. Šo dokumentu aizliegts pavairot tālākpārdošanai.

For further information about this publication please contact LATAK office.

The document may not be copied for resale

## 1. Ievads

Šis dokuments nosaka Latvijas nacionālās akreditācijas zīmes (turpmāk – akreditācijas zīme) lietošanas noteikumus Latvijas nacionālajā akreditācijas sistēmā akreditētām atbilstības novērtēšanas institūcijām, t.i. testēšanas un kalibrēšanas laboratorijām, sertificēšanas un inspicēšanas institūcijām un vides verificētājiem (turpmāk tekstā – institūcija).

Šie noteikumi jāievēro visām Latvijas nacionālajā akreditācijas sistēmā akreditētām institūcijām.

## 2. Mērķis

Dokumenta mērķis ir sniegt norādījumus, kā akreditētajām institūcijām lietot akreditācijas zīmi, lai demonstrētu savu kompetenci, ko ir apliecinājuši trešā puse. Dokumentā ir aprakstīti akreditācijas zīmes lietošanas vispārīgie noteikumi un īpaši norādījumi atsevišķām akreditācijas jomām.

## 3. Atsauces

3.1. LVS EN ISO/IEC 17011:2004 „Atbilstības novērtēšana - Vispārējās prasības akreditācijas institūcijām, kuras akreditē atbilstības novērtēšanas institūcijas”

3.2. EA 3/01 M:2012 „EA Condition for the Use of Accreditation Symbols, Text Reference to Accreditation and Reference to EA MLA Signatory status”, kas ir atrodamā <http://www.european-accreditation.org>

3.3. 2008. gada 16. decembra LR MK noteikumi nr. 1059 „Noteikumi par atbilstības novērtēšanas institūciju novērtēšanu, akreditāciju un uzraudzību”.

## 1. Introduction

This document sets the rules for the use of the Latvian national accreditation mark (hereinafter - the accreditation mark) for the conformity assessment bodies accredited in the Latvian National Accreditation System, i.e., testing and calibration laboratories, certification and inspection bodies and environment verifiers (hereinafter referred to as - CAB).

All CAB's accredited in the Latvian National Accreditation System shall comply with these regulations.

## 2. Purpose

The purpose of this document is to instruct the accredited bodies on how to use the accreditation mark in order to demonstrate its competence which is approved by third party. This document describes the general rules for the use of accreditation mark as well as special instructions for separate accreditation areas.

## 3. References

3.1. LVS EN ISO/IEC 17011:2004 "Conformity assessment - General requirements for accreditations bodies accrediting conformity assessment bodies"

3.2. EA 3/01 M:2012 „EA Condition for the Use of Accreditation Symbols, Text Reference to Accreditation and Reference to EA MLA Signatory status”, which is available at <http://www.european-accreditation.org>

3.3. Cabinet Regulations No. 1059 adopted on 16 December 2008 "Regulations regarding the assessment, accreditation and surveillance of conformity assessment bodies".

#### 4. Vispārīgie noteikumi

Akreditācijas zīme ir simbols, kas jālieto institūcijai, lai paziņotu par savu akreditētas institūcijas statusu. To veido akreditācijas institūcijas logo kombinācijā ar akreditētās institūcijas numuru un institūcijas veida apzīmējumu (T-testēšana, K-kalibrēšana, I-inspicēšana, S1, S2, S3 -sertifikācija u.c., skatīt 2. pielikumu).

##### 4.1. Latvijas nacionālās akreditācijas institūcijas logo un akreditācijas zīmes

Preču zīme (LATAK logo) ir reģistrēta LR Patentu valdē 20.02.1997., reģ. Nr. M36333 (atjaunota reģistrācija 27.02.2005., reģ. Nr. M36333), kas aizsargāta ar LR likumdošanu. Preču zīmes īpašnieks ir SIA „Standartizācijas, akreditācijas un metroloģijas centrs”:



##### 4.2. Atsauces uz akreditāciju lietošana

Akreditācijas zīmi un/vai atsauci uz akreditāciju drīkst lietot tikai saistībā ar institūcijas akreditāciju un tādā veidā, kā tas ir noteikts šajā dokumentā. Akreditācijas zīmes un/vai atsauces uz akreditāciju lietošana nedrīkst maldināt par institūcijas akreditācijas statusu un akreditācijas sfēru.

Institūcija ir atbildīga par atbilstošu akreditācijas zīmes un atsauces uz akreditāciju lietošanu uz jebkura informācijas nesēja.

#### 4. General provisions

Accreditation mark is a symbol to be used by the CAB in order to inform about its accreditation status. It shall contain of the logo of the accreditation body, which is combined with the number of the accredited body and a symbol of the type of body (T - testing, K - calibration, I - inspection, S1, S2, S3 - certification etc., see Annex No.2).

##### 4.1. Logo of the Latvian national accreditation body and accreditation marks

A trademark (LATAK's logo) is registered in the Patent Office of the Republic of Latvia on 20.02.1997, reg. No. M36333 (renewed registration 27.02.2005., reg. No. M36333), which is protected by the legislation of the Republic of Latvia. The owner of the trademark is LLC “Standartisation, Accreditation and Metrology Centre”



##### 4.2. Use of the reference to the accreditation

Accreditation mark and/or reference to the accreditation shall be used only in relation to the CABs accreditation and in such a form as stipulated herein. The use of accreditation mark and/or reference to the accreditation shall not be misleading in terms of the accreditation status of the CAB as well as scope of accreditation.

The CAB shall be responsible for the respective use of the accreditation mark and reference to the accreditation on any data carrier.

- 4.3. Akreditācijas zīmes reproducēšana 4.3.Reproduction of the accreditation mark
- 4.3.1.Lietojot akreditācijas zīmi, jāievēro sekojošais: 4.3.1 When using the accreditation mark, the following shall be taken into account:
- jālieto arī pašas institūcijas logo vai nosaukums, - also the logo and name of the body itself shall be used,
  - akreditācijas zīmi nedrīkst izcelt vairāk kā pašas institūcijas logo vai nosaukumu, - accreditation mark shall not be more highlighted than the logo or name of the body itself,
  - akreditācijas zīmi vēlams izvietot dokumenta augšējā labajā stūrī vai ja LR normatīvajā dokumentā nav noteikts savādāk. - it is preferred to place the accreditation mark on the upper right corner of the document unless otherwise set in the normative document of the Republic of Latvia.
- 4.3.2. Akreditācijas zīmi drīkst lietot tikai ievērojot noteiktās proporcijas, formu, krāsu un izmērus (skat. pielikumu 1 un 2), melnā krāsā vai tumši zilās un gaiši zilās krāsas salikumā (T burts un zvaigznes – Pantone 5415C un pārējā logo krāsa – Pantone 654C krāsā). 4.3.2. The accreditation mark may be used only in compliance with the certain proportions, forms, colours and sizes (see Annex No.1 and 2), in black colour or combination of dark blue and light blue colours (letter T and stars - in colour of Pantone 5415C and colour of the rest of the logo - in colour of Pantone 654C).
- 4.3.3. Ja akreditācijas zīme tiek lietota uz A4 formāta veidlapas, tad jāievēro logo pielikumā 1 dotie izmēri. Uz lielākas virsmas akreditācijas zīmes izmērus var palielināt, ievērojot 1.pielikumā dotās proporcijas. 4.3.3. If the accreditation mark is used on the form of A4 format, then the sizes of logo described in Annex No.1 shall be complied with. On the bigger area the sizes of the accreditation mark may be increased by taking into account the proportions described in Annex No.1.
- 4.3.4. Spiedogi. Akreditācijas zīmi drīkst lietot arī ar spiedoga palīdzību, ja tiek ievēroti visi nosacījumi, tai skaitā attiecībā uz akreditācijas zīmes formu, krāsu, izmēriem un izvietojumu. 4.3.4 Stamps. The accreditation mark may be used also via stamp if all conditions, including, in terms of the form, colour, sizes and placement of the accreditation mark, are taken into account.
- 4.3.5. Vairākas akreditācijas. Ja institūcija ir akreditēta vairākiem pakalpojumiem (piemēram, testēšana un kalibrēšana), uz ziņojuma, sertifikāta un jebkura cita dokumenta var būt tikai viena akreditācijas zīme, kas aptver konkrētā akreditētā pakalpojuma jomu. 4.3.5 Several accreditations. If the CAB is accredited for several services (for example, testing and calibration), the report, certificate and any other document may bear only one accreditation mark, including the area of particular accredited service.

## 5. Noteikumi akreditētām institūcijām

### 5.1. Tiesības lietot akreditācijas zīmi un atsauci uz akreditāciju

Akreditētai institūcijai ir tiesības lietot akreditācijas zīmi un/vai pilna teksta atsauci uz akreditāciju uz testēšanas pārskatiem, sertifikātiem, inspicēšanas ziņojumiem:

- ja tai ir spēkā esoša akreditācija noteiktajā jomā,
- ja tā pilda akreditācijas un akreditācijas zīmes lietošanas nosacījumus.

Ja akreditētā institūcija akreditētajā jomā uz testēšanas pārskatiem, ziņojumiem vai sertifikātiem nelieto akreditācijas zīmi, tad institūcijai pilnībā jāizpilda akreditācijas prasības.

Visos gadījumos, kad uz testēšanas pārskatiem, kalibrēšanas sertifikātiem, inspicēšanas ziņojumiem vai sertificēšanas institūciju sertifikātiem nav akreditācijas zīmes, tiek uzskatīts, ka darbs ir veikts ārpus akreditācijas sfēras.

#### 5.1.1. Rīcība akreditācijas atcelšanas gadījumā

Akreditācijas atcelšanas gadījumā atbilstības novērtēšanas institūcijai nekavējoties jāpārtrauc akreditācijas zīmes un/vai atsauces uz akreditāciju lietošana.

*Ja akreditācija ir atcelta visā vai noteiktā sfēras daļā, institūcijai rakstiski ir jāinformē iesaistītie klienti par sekām. Sertifikācijas institūcijām (produktu, sistēmu, personu) jāpārtrauc uzturēt sertifikāti ar atsauci uz akreditāciju (jāatsauc spēkā esošie sertifikāti ar akreditācijas zīmi). Apliecinājumi par šo darbību veikšanu jānosūta LATAK viena mēneša laikā no*

## 5. Rules for accredited bodies

### 5.1. Rights to use the accreditation mark and reference to the accreditation

The accredited body shall be entitled to use the accreditation mark and/or full text reference to the accreditation on testing reports, certificates, inspection statements:

- if the accreditation in a particular area is effective,
- if it complies with accreditation requirements and the usage instructions of the accreditation mark.

If the accredited body does not use the accreditation mark on testing reports, statements or certificates in the accredited area, then the body shall fully comply with the requirements for accreditation.

In all cases, when there is no accreditation mark on testing reports, calibration certificates, inspection statements or certificates of the certification bodies, it shall be deemed that the work is performed outside of the scope of accreditation.

#### 5.1.1. Behaviour in case of withdrawal of accreditation

In case of withdrawal of accreditation the conformity assessment body shall promptly cease to use the accreditation mark and/or reference to the accreditation.

*If accreditation is withdrawn in the whole scope or in a particular part of the scope, the body must in writing notify all involved customers on the consequences. Certification bodies (products, systems, persons) must discontinue maintaining certificates with a reference to accreditation (must recall the valid certificates with accreditation mark). Evidences of such activities must*



*lēmuma pieņemšanas.*

*be sent to LATAK in one month time after the decision.*

*Ja tiek konstatētas neatbilstības izsniegtajos pārskatos, ziņojumos vai sertifikātos ar atsauci uz akreditāciju, kuri bija izsniegti akreditācijas statusa darbības laikā, institūcijai ir jānovērš neatbilstības izsniegtajos rezultātos neskatoties uz to, ka akreditācija ir atcelta.*

*If there are nonconformities found in the reports or certificates issued with the reference to accreditation in the period of validity of accreditation, the CAB has to eliminate the nonconformities in the issued results besides the withdrawal of the accreditation status.*

#### 5.1.2. Rīcība akreditācijas apturēšanas gadījumā

#### 5.1.2. Behaviour in case of suspension of accreditation

Akreditācijas apturēšanas gadījumā institūcijai nekavējoties jāpārtrauc akreditācijas zīmes un/vai atsauces uz akreditāciju lietošana līdz paziņojuma par akreditācijas saglabāšanu vai atkārtotu piešķiršanu saņemšanas. Ja akreditācija ir apturēta kādai akreditācijas sfēras daļai, akreditācijas zīmes lietošanas ierobežojumi attiecināmi uz šo akreditācijas sfēras daļu.

In case of suspension of accreditation the body shall promptly cease to use the accreditation mark and/or reference to the accreditation until the receipt of notification regarding the retention of the accreditation status or repeated granting. If the accreditation is suspended for any particular part of the scope of accreditation, the restrictions for the use of accreditation mark shall be referred to this part of the scope of accreditation.

#### 5.1.3. Darbības ārpus akreditācijas sfēras

#### 5.1.3. Activities outside of the scope of accreditation

Akreditācijas zīmes lietošana nedrīkst maldināt. Ja institūcija ir akreditēta ne visā tās darbības sfērā, *institūcijas izsniegtajos dokumentos ar akreditācijas zīmi nepārprotami jāidentificē rezultāti, kas ir akreditētajā sfērā un ārpus un tās identifikācijai jābūt labi saskatāmai.*

Use of the accreditation mark shall not be misleading. If the CAB is accredited for not the whole scope of activity, then the *accredited and non-accredited results shall be clearly distinguished* in the documents issued by the CAB and the identification thereof shall be clearly visible.

*Neakreditētās sfēras rezultātu iekļaušana pārskatos vai sertifikātos ir pieļaujama, ja:*

*The results of non-accredited scope can be included in the reports and certificates, when:*

- *tie nepārsniedz 20% no visu rezultātu apjoma<sup>1</sup>;*
- *tie viennozīmīgi apzīmēti kā neakreditētās sfēras rezultāti.*

- *they don't exceed 20% of all results<sup>2</sup>,*
- *they are clearly marked as non accredited results.*

Ja kādu apstākļu dēļ izsniegtie testēšanas pārskati, sertifikāti, inspicēšanas ziņojumi ir neatbilstoši akreditācijas prasībām, tie nekavējoties ir jāatsauc.

In case testing reports, certificates, inspection statements are not corresponding to the accreditation requirements due to any circumstances, they shall be promptly recalled.

<sup>1</sup> *Pārejas perioda nosacījumi doti šī dokumenta 9.punktā*

<sup>2</sup> *The rules of the transition period are described in the section 9. of this document*

## 5.2. Dokumenti un reklāmas izdevumi

Akreditētai institūcijai ir tiesības atsaukties uz akreditāciju, lietojot akreditācijas zīmi, ja tiek nodrošināts, ka akreditācija netiks attiecināta uz neakreditēto darbības sfēru un tiek ievēroti šie noteikumi. Ja, piemēram, cenu piedāvājuma tekstā, kas satur akreditācijas zīmi vai atsauci uz akreditāciju, ir arī pieminēti pakalpojumi, kuri nav akreditēti, jāietver skaidri salasāms līdzīga rakstura paziņojums:

Piemēram:

*„Piedāvājums ietver arī pakalpojumus, kuri nav iekļauti akreditācijas sfērā.”*

### 5.2.1. Vēstules

Akreditētās institūcijas drīkst lietot akreditācijas zīmi uz vēstulēm, vēstuļu galviņām, akreditēto pakalpojumu piedāvājumiem, ievērojot sekojošus nosacījumus:

- akreditācijas zīmi drīkst lietot tikai tad, ja vēstules teksts ir saistīts ar akreditācijas apliecībā norādīto akreditēto darbības sfēru,
- akreditācijas zīme nav lielāka par akreditētās institūcijas logo vai nosaukumu,
- akreditācijas zīme tiek lietota tikai kopā ar nepārprotamu akreditētās institūcijas identifikāciju.

Piemēram:

*„ABC laboratorija”, kas ir akreditēta Latvijas nacionālajā akreditācijas sistēmā ar akreditācijas numuru LATAK-T-XXX pārtikas mikrobioloģiskās testēšanas jomā (pilna akreditācijas sfēra pieejama laboratorijā pēc pieprasījuma vai LATAK mājas lapā <http://www.latak.lv>), piedāvā...*

### 5.2.2. Reklāmas un citi publicējamie materiāli

Atsauci uz akreditācijas statusu (akreditācijas zīmi) drīkst lietot, ja reklāmu

## 5.2. Documents and advertising materials

The accredited CAB shall be entitled to refer to accreditation, use the accreditation mark if it is ensured that the accreditation shall not be referred to non-accredited scope of activity and these regulations are complied with. If, for example, in the price offer text containing the accreditation mark or reference to the accreditation, also non-accredited services are mentioned, then a notice of the similar character shall be clearly included:

For example:

*"The offer contains also services, which are not included in the scope of accreditation."*

### 5.2.1 Letters

The accredited bodies shall be entitled to use the accreditation mark in letters, letterheads, offers for accredited services by taking into account the following rules:

- the accreditation mark may be used only if the text of the letter is related to the accredited scope of activity stated in the accreditation certificate,
- the accreditation mark shall not be of a bigger size than the logo or name of the accredited body,
- the accreditation mark shall be used only together with clear identification of the accredited body.

For example:

*"ABC laboratory", which is accredited in the Latvian National Accreditation System under accreditation number LATAK-T-XXX in the area of food microbiological testing (the full scope of accreditation is available in the laboratory upon request or on LATAK's web page <http://www.latak.lv>), offers...*

### 5.2.2. Advertising and other materials to be published

Reference to the accreditation status (accreditation mark) shall be used if the

un/vai publicējamo materiālu ir iespējams datēt, atsauce uz akreditāciju nav pārprotama, tā ir skaidri norādīta un ir sasaistīta ar aprakstīto pakalpojumu.

date of the advertisement and/or published material can be traceable, reference to the accreditation is clear, it is clearly stated and linked with the described service.

Lietojot akreditācijas zīmi elektroniskajos informācijas nesējos, institūcijai ir jānodrošina, ka akreditācijas zīme ir attēlota atbilstoši šī dokumenta norādījumiem un ir novērsta jebkādas tehniskas iespējas to izmainīt.

When using the accreditation mark in electronic data carriers, the body shall ensure that the accreditation mark is displayed in accordance with the regulations of this document and any technical possibilities to change it are eliminated.

Piemēru sk. p.5.2.1.

See example in Clause 5.2.1

### 5.2.3. Vizītkartes

### 5.2.3. Business cards

Nav atļauts lietot akreditācijas zīmi vai jebkuru citu atsauci uz akreditāciju uz akreditēto institūciju personāla vizītkartēm.

Use of the accreditation mark or any other reference to the accreditation on business cards of the personnel of the accredited body shall not be permitted.

### 5.2.4. Cita lietošana

### 5.2.4 Other use

Akreditācijas zīmi vai jebkuru citu atsauci uz akreditāciju nedrīkst lietot gadījumos, kas nav aprakstīti šajā dokumentā bez īpašas rakstiskas saskaņošanas ar LATAK.

The accreditation mark or any other reference to the accreditation shall not be used in cases, which are not described in this document without a special written alignment with LATAK.

## 5.3. Pārskati un sertifikāti

## 5.3 Reports and certificates

### 5.3.1. Vispārīgi

### 5.3.1 In general

Akreditācijas zīmes un/vai pilna teksta atsauces uz akreditāciju lietošana nedrīkst radīt iespaidu, ka akreditācijas institūcija uzņemas atbildību par testēšanas, kalibrēšanas, inspicēšanas rezultātu precizitāti vai par sertifikācijas lēmumu.

Use of the accreditation mark and/or full text references to the accreditation shall not cause the impression that the accreditation body takes the responsibility regarding the accuracy of the testing, calibration and inspection results or regarding the decision of the certification.

Nedrīkst būt paziņojumi, norādes vai uzvedinājumi uz pieņēmumu, ka akreditācijas institūcija apstiprina kalibrēto instrumentu, testēto, inspicēto vienību vai produktu, vai apstiprina sertificēto produktu, sistēmu vai personālu.

Notifications, references or suggestions to the assumption that the accreditation body approves the calibrated instrument, tested or inspected item or product or approves the certified product, system or personnel shall not be permitted.

### 5.3.2.Laboratorijas un inspicēšanas institūcijas

### 5.3.2.Laboratories and inspection bodies



### 5.3.2.1. Kalibrēšanas laboratorijas.

Rezultātiem no neakreditētas sfēras jābūt viennozīmīgi identificētiem.

Ir aizliegts likt kalibrēšanas uzlīmi ar akreditācijas zīmi uz iekārtas.

Kalibrēšanas sertifikātos lietojot akreditācijas zīmi un/vai pilna teksta atsauci uz akreditāciju, kas satur kaut vienu rezultātu no neakreditētas jomas, sertifikāta pirmajā lapā jābūt paziņojumam par rezultātiem ārpus akreditācijas sfēras, kā arī šiem rezultātiem ir jābūt skaidri identificētiem. Paziņojumam jābūt labi salasāmam.

### 5.3.2.2. Testēšanas laboratorijas un inspicēšanas institūcijas.

Lai lietotu akreditācijas zīmi un/vai pilna teksta atsauci uz akreditāciju, testēšanas pārskatā vai inspicēšanas ziņojumā iekļauto rezultātu lielākajai daļai (*atbilstoši 5.1.3.punktam*) jābūt akreditētajā darbības sfērā.

Testēšanas pārskatos un inspicēšanas ziņojumos lietojot akreditācijas zīmi un/vai pilna teksta atsauci uz akreditāciju, kas satur kaut vienu rezultātu no neakreditētas jomas, uz pārskata/ziņojuma pirmās lapas jābūt paziņojumam par rezultātiem ārpus akreditācijas sfēras, kā arī šiem rezultātiem ir jābūt skaidri identificētiem. Paziņojumam jābūt labi salasāmam.

### Viedokļi un interpretācijas vai citi akreditētas laboratorijas secinājumi.

Ja laboratorijas pārskats vai sertifikāts satur arī viedokļus un interpretācijas vai citus akreditētas laboratorijas secinājumus, pārskatā vai sertifikātā jābūt paziņojumam, ka šajā pārskatā iekļautie viedokļi un interpretācijas ir ārpus laboratorijas akreditācijas sfēras.

### 5.3.2.1. Calibration laboratories

Results of the non-accredited scope shall be unequivocally identified.

It is forbidden to place the calibration sticker with the accreditation mark on the equipment.

Calibration certificates, when using the accreditation mark and/or full text reference to the accreditation, which contains at least one result from the non-accredited area, shall contain the notice regarding the results outside of the scope of accreditation on the first page of the certificate, as well as these results shall be clearly identified. A notice shall be clearly readable.

### 5.3.2.2. Testing laboratories and inspection bodies

In order to use the accreditation mark and/or full text reference to the accreditation, the biggest part of results (*according to point 5.1.3*) included in the testing report or inspection statement shall be accredited.

Testing reports and inspection statements, when using the accreditation mark and/or full text reference to the accreditation, which contains at least one result from the non-accredited area, shall contain the notice regarding results outside of the scope of accreditation on the first page of the report/statement, as well as these results shall be clearly identified. A notice shall be clearly readable.

### Opinions and interpretations or other conclusions of the accredited laboratory

If the report or certificate of laboratory contains opinions and interpretations or other conclusions of the accredited laboratory, then the report or certificate shall include a notification that opinions and interpretations included in this report are outside of the scope of

Paziņojumam jābūt labi salasāmam.

accreditation of the laboratory. A notice shall be clearly readable.

Testēšana/kalibrēšana ārpus laboratorijas pastāvīgās atrašanās vietas.

Testing/calibration outside of the permanent place of location of the laboratory

Akreditācijas zīmes lietošana ir līdzīga rīcībai pastāvīgajā atrašanās vietā.

Use of the accreditation mark is similar to the activity performed in the permanent place of location.

5.3.2.3. Pārvaldības sistēmu sertifikācijas institūcijas.

5.3.2.3. Management system certification bodies.

Pārvaldības sistēmu sertificēšanas institūciju akreditētajā jomā izsniegtajos sertifikātos ir jālieto akreditācijas zīme gan reglamentētajā, gan nereglamentētajā jomā.

In certificates issued by management system certification bodies for the accredited area the accreditation mark shall be used both, in regulated as well as non-regulated area.

Ja sertifikācijas institūciju akreditējušas vairākas EA daudzpusējo savstarpējās atzīšanas līgumu parakstījušas akreditācijas institūcijas, jālieto vismaz viena akreditācijas zīme.

If the certification body has been accredited by several signatories of the EA Multilateral Agreement, then at least one accreditation mark shall be used.

5.3.2.4. Apakšlīgumu rezultāti

5.3.2.4. Results of sub-contractors

Ja apakšuzņēmēja atbilstības novērtēšanas institūcijai ir LATAK vai kāda cita EA daudzpusējā savstarpējās atzīšanas līguma parakstītāja akreditācija un uz izpildes brīdi apakšlīgumā nodotais darbs (metodes) ir iekļauts apakšlīguma izpildītāja akreditācijas sfērā, tas tiek uzskatīts par līdzvērtīgu līgumslēdzēja akreditācijas sfērai.

If the conformity assessment body of a sub-contractor has the accreditation of LATAK or other accreditation from a signatory of the EA Multilateral Agreement, and on the moment of execution the work (methods) delivered by a sub-contract is included in the scope of accreditation of the sub-contractor, then it shall be deemed as equal to the scope of accreditation of the contracting party.

Ja LATAK vai kāds cits EA daudzpusējā savstarpējās atzīšanas līguma parakstītājs ir akreditējis apakšlīguma izpildītāja konkrēto paraugu ņemšanu, testēšanu, kalibrēšanu vai inspicēšanu, tad rezultāti ir iekļaujami līgumslēdzēja pārskatā vai sertifikātā, kā akreditētu metožu rezultātus. Pārskatos vai sertifikātos ar akreditācijas zīmi iekļauj rezultātus, ja apakšlīgumā nodotie darbi ir līgumslēdzēja akreditācijas darbības sfērā.

If LATAK or any signatory of the EA Multilateral Agreement has accredited the particular sampling, testing, calibration or inspection of a sub-contractor, then the results are to be included in the report or certificate of the contracting party as results of accredited methods. Results with the accreditation mark shall be included in reports or certificates if the works delivered by a sub-contract are in the accreditation scope of activity of the contracting party.

Apakšlīguma izpildītāja sniegtie rezultāti ir iekļaujami apvienotajā pārskatā, ziņojumā vai sertifikātā un institūcijai ir jānorāda, kuri rezultāti ir iegūti no apakšlīguma izpildītājiem.

Testēšanas pārskati, kalibrēšanas sertifikāti, inspicēšanas ziņojumi nedrīkst ietvert tikai apakšlīguma izpildītāja rezultātus.

## 6. Akreditēto atbilstības novērtēšanas institūciju pakalpojumu lietotāji

### 6.1. Akreditētas pārvaldības sistēmu sertifikācijas lietotāji

Ja sertifikācijas institūcija sertificē laboratorijas pārvaldības sistēmu neatkarīgi no tā, vai laboratorija ir akreditēta vai nē, laboratorijai nedrīkst dot tiesības lietot akreditācijas zīmi, jo šajā gadījumā testēšanas pārskati, inspicēšanas ziņojumi, kalibrēšanas sertifikāti tiek uzskatīti par produktiem.

Nedrīkst izvietot akreditācijas zīmi uz produktiem, priekšmetiem vai iepakojuma.

Līdzīga kārtība sertificēšanā ir pakalpojumu jomā.

### 6.2. Akreditētas produktu sertifikācijas lietotāji

Akreditācijas zīmi kopā ar produktu sertifikācijas institūcijas identifikāciju (logo) drīkst lietot uz produktiem, ja tiek ievēroti sekojoši nosacījumi:

- produktu sertifikācija ietver produktu ražošanas procesa inspekciju vai kāda cita veida kontroli, ko veic akreditētā institūcija,
- akreditācijas zīme tiek lietota tikai kopā ar produktu sertifikācijas institūcijas identifikāciju (logo),
- nedrīkst rasties iespaids, ka produktu

Results provided by a sub-contractor are to be included in the combined report, statement or certificate and the CAB shall state, which results are obtained from sub-contractors.

Testing reports, calibration certificates, inspection statements shall not include only the results of a sub-contractor.

## 6. Users of the services of accredited conformity assessment bodies

### 6.1. Users of accredited management system certification

If the certification body certifies the management system of a laboratory regardless of the fact whether the laboratory is accredited or not, the rights shall not be granted for the laboratory to use the accreditation mark as in such a case the testing reports, inspection statements, calibration certificates shall be considered as products.

The accreditation mark shall not be placed on products, items or packaging.

The similar procedure shall be applied for certification in the area of services.

### 6.2. Users of the accredited product certification

The accreditation mark together with the identification of the product certification body (logo) shall be used on products if the following regulations are complied with:

- the product certification shall include the inspection of the production process of products or control of any other kind performed by the accredited body,
- the accreditation mark shall be used only together with the identification of the certification body (logo),
- it shall not cause impression that the

jebkādā veidā apstiprinājusi akreditācijas institūcija.

product has been approved by the accreditation body in any way .

Ja produkta sertifikāts apliecina produkta tipu vai produkta partijas atbilstību kādām īpašībām vai prasībām, akreditācijas zīmi lietot nedrīkst.

If the certificate of a product certifies the product type or compliance of the product batch with any features or requirements, then the accreditation mark shall not be used.

### 6.3. Akreditētu laboratoriju pakalpojumu lietotāji

### 6.3. Users of services of the accredited laboratories

Parasti testēšanas pārskati un kalibrēšanas sertifikāti tiek reproducēti pilnā apjomā. Testēšanas pārskatus un kalibrēšanas sertifikātus reproducēt nepilnā apjomā drīkst tikai ar akreditētas laboratorijas – rezultātu izsniedzējas rakstisku atļauju. Ja testēšanas pārskati un kalibrēšanas sertifikāti reproducēti nepilnā apjomā - akreditācijas zīmi uz tiem lietot nedrīkst. Akreditētām laboratorijām jāpieprasa savu pakalpojumu lietotājiem ievērot šos noteikumus, tai skaitā savās reklāmās.

Usually testing reports and calibration certificates are reproduced in full amount. Reproduction of testing reports and calibration certificates in not full amount shall be allowed only with a written consent of the accredited laboratory - the issuer of results. If testing reports and calibration certificates are not reproduced in full amount - the accreditation mark on them shall not be used. The accredited laboratories shall require the users of their services to comply with these regulations, including in their advertisements.

## 7. Akreditēto atbilstības novērtēšanas institūciju atsauce uz EA MLA parakstītāja statusu

## 7. Reference of the accredited conformity assessment bodies to the status of a signatory of the EA Multilateral Agreement (EA MLA)

Latvijas Nacionālā akreditācijas biroja LATAK, kā Eiropas akreditācijas kooperācijas EA Daudzpusējā atzīšanas līguma (MLA) parakstītāja pienākums ir sekmēt EA MLA priekšrocību izmantošanu un institūciju izsniegto pārskatu un sertifikātu atzīšanu.

Obligation of the Latvian National Accreditation Bureau LATAK as a signatory of the EA Multilateral Agreement (MLA) is to facilitate the use of advantages of the EA MLA and recognition of reports and certificates issued by the accredited CABs.

Akreditētās institūcijas var atsaukties uz LATAK EA MLA parakstītāja statusu, ja institūcija ir akreditēta un izpilda attiecīgās akreditācijas prasības. Iekļaujot paziņojumus vai teksta atsauces uz EA MLA akreditētajām institūcijām jāievēro, ka:

The accredited bodies may refer to the status of LATAK as a signatory of the EA MLA if the body is accredited and complies with the respective accreditation requirements. When including statements or text references to the EA MLA, the accredited CAB shall take into account that:

- atsauce uz EA MLA (EA MLA parakstītājs) jāsniedz kopā ar akreditācijas zīmi,
- teksta atsauce uz akreditāciju var lietot kombinācijā ar atsauci uz EA MLA, piemēram, „Institūcija akreditēta

- the reference to EA MLA (a signatory of the EA MLA) shall be submitted together with the accreditation mark,
- the text reference to accreditation may be used in combination with the reference to the EA MLA, for example, "The CAB is accredited by the Latvian

Latvijas Nacionālajā akreditācijas birojā LATAK ar akreditācijas nr.LATAK-X-XXX veikt testēšanu / atbilstoši standartam \_\_\_ EA MLA ietvaros.”,

National Accreditation Bureau LATAK under accreditation no. LATAK-X-XXX to perform testing/ in accordance with the standard \_\_\_ within a framework of the EA MLA”,

- atsauci uz EA MLA var veikt tikai akreditētās institūcijas EA MLA ietvaros.

- the reference to the EA MLA may be made only within the framework of the EA MLA of the accreditation body.

## 8. Atbildība par šo noteikumu neievērošanu

## 8. Responsibility for non-compliance with these regulations

Visu atbildību par noteikumu ievērošanu uzņemas akreditēta institūcija. Šiem noteikumiem neatbilstošas akreditācijas zīmes vai pilna teksta atsauces uz akreditāciju vai atsauces uz EA MLA lietošanas gadījumā, LATAK izsūta brīdinājumu akreditētai institūcijai. Ja akreditētā institūcija šo neatbilstību nenovērš, LATAK ir tiesīgs apturēt vai atcelt akreditāciju.

The accredited body shall undertake the full responsibility for the compliance with these regulations. In case of use of the accreditation mark or full text reference to the accreditation, or reference to the EA MLA, which is not in compliance with these regulations, LATAK shall send a warning to the accredited body. If the accredited body fails to eliminate this non-conformity, then LATAK shall be entitled to suspend or withdraw the accreditation.

## 9. Pārejas perioda nosacījumi

## 9. Rules of the transition period

*Pārejas perioda nosacījumi attiecas uz 5.1.3.punkta prasību ieviešanu jau akreditētajās institūcijās. Ņemot vērā prasību izmaiņas un lai akreditētās ANI varētu nodrošināt to ieviešanu savās procedūrās, IT sistēmās un atbilstoši noformēt izsniedzamos rezultātus, 5.1.3 prasību izmaiņu ieviešanai pārejas periods tiek noteikts līdz 2014.gada 31.decembrim.*

*The rules of the transition period relates to the implementation of requirements of the point 5.1.3. Taken into account the amendments and that the accredited CABs have to adjust their procedures, IT systems and layout of the issued results, for the implementation of changes of the requirements 5.1.3 the transition period is 31 of December 2014.*

Šis dokuments ir tulkots neformāli. Šaubu gadījumā noteicošā ir latviešu valodas versija. Neskaidrību gadījumā, lūdzam vērsties LATAK (+371 6737 3051, latak@latak.lv).

The following is an informal translation. In any case of discrepancies between the English version and the Latvian version, the Latvian version will prevail. In case of doubts, please contact LATAK (+371 6737 3051, latak@latak.lv) for explanation.

## Izmaiņu reģistrs / Register of Changes

Versija/ Version	Izmaiņu saturs/ Content of changes	Datums/ Date
09	Iestrādāta atsauce uz EA MLA statusu	19.08.2013.
10	5.1.3.punktā konkretizēts neakreditētās sfēras rezultātu apjoms pārskatos un sertifikātos ar akreditācijas zīmi	05.03.2014.
11	9.punktā noteikts pārejas periods 5.1.3 punkta izmaiņu ieviešanai	06.05.2014.



---

**1. pielikums: Logo forma, krāsa un izmēri /**  
**Annex No.1: *Form, colour and sizes of the logo***

---

Latvijas Nacionālā akreditācijas biroja LATAK logo forma ir jāattēlo proporcionāli attēlam.

*Form of the logo of the Latvian National Accreditation Bureau LATAK shall be displayed in proportion with the image.*



Ieteicamie izmēri A4 formāta lapai ir:

*Preferable sizes for the sheet of A4 format are:*

augstums / height: 10 mm

platums / width: 15 mm

Logo var būt melnā krāsā vai tumši zilās un gaiši zilās krāsas salikumā (T burts un zvaigznes – Pantone 5415C un pārējā logo krāsa – Pantone 654C krāsā).

*Logo may be in black colour or in the combination of dark blue and light blue colour (letter T and stars - in colour of Pantone 5415C and colour of the rest of the logo - in colour of Pantone 654C).*



Logo elektroniskā formā iespējams saņemt Latvijas Nacionālajā akreditācijas birojā vai internētā <http://www.latak.lv>

*It is possible to get the logo in electronic format in the Latvian National Accreditation Bureau or on internet <http://www.latak.lv>*

## 2. pielikums: Akreditācijas zīmes struktūra

Akreditētās institūcijas akreditācijas zīmi veido LATAK logo (1), akreditētās institūcijas jomas apzīmējums (2) un institūcijas numurs (3). Šāda veida reģistrācijas numura pievienošana ir obligāta (skatīt attēlu 1).

Vispārēja LATAK akreditācijas reģistrācijas numura skaidrojums:

1	2	3	4	5
LATAK	- X	- XXX	- XX	- XXXX

1. Akreditācijas institūcija
2. Akreditētās atbilstības novērtēšanas institūcijas veida apzīmējums:
  - T - testēšanas laboratorija;
  - K - kalibrēšanas laboratorija;
  - S1 - produkcijas sertifikācijas institūcija;
  - S2 - *pārvaldības* sistēmu sertifikācijas institūcija;
  - S3 - personu sertificēšanas institūcija;
  - I - inspekcija;
  - LV-V- vides verificētājs (EMAS);
  - M - medicīnas laboratorija
  - GHG - SEG verificētājs*
3. Institūcijas numurs\*
4. Apakšprocedūras numurs.
5. Akreditācijas gads.

\* Vides verificētāju (EMAS) institūcijas numurā (3) ir 4 cipari un tas sākas ar „0”, piemēram: LV-V-0XXX un tas neietver akreditācijas institūcijas apzīmējumu (1), apakšprocedūras numuru (4) un akreditācijas gadu (5).

### Latvijas Nacionālās akreditācijas zīmes paraugs



Vairāku akreditāciju gadījumā tiek lietotas atsevišķas akreditācijas zīmes katrai jomai:

T - testēšanas laboratorija



K - kalibrēšanas laboratorija;



M - medicīnas laboratorija



S1 - produkcijas sertifikācijas institūcija



S2 - pārvaldības sistēmu sertifikācijas institūcija



S3 - personu sertificēšanas institūcija



I - inspicēšanas institūcija



LV-V- vides verificētājs (EMAS);



GHG – SEG verificētājs



---

## Annex No.2 Structure of the accreditation mark

---

The accreditation mark of the accredited body shall contain of LATAK's logo (1), the symbol of the area of the accredited body (2) and number of the body (3). Addition of a registration number of such a type shall be mandatory (see Image 1).

Explanation of the general registration number of LATAK accreditation:

1	2	3	4	5
LATAK	- X -	XXX	- XX -	XXXX

1. Accreditation body
2. Symbol of the type of the accredited conformity assessment body:
  - T - testing laboratory;
  - K - calibration laboratory;
  - S1 - certification body for products;
  - S2 - management system certification body;
  - S3 - certification body for persons;
  - I - inspection body;
  - LV-V- environment verifier (EMAS);
  - M - medical laboratory
  - GHG - GHG verifier*
3. Number of a body\*
4. Number of a sub-procedure / version of the accreditation certificate.
5. Year of first accreditation.

\*The number (3) of the environment verifier body (EMAS) shall contain 4 digits and shall start with "0", for example: LV-V-0XXX and it shall not include the symbol of the accreditation body (1), number of sub-procedure (4) and year of accreditation (5).

Sample of the Latvian National accreditation mark



In case of several accreditations, separate accreditation marks shall be used for each area:

T - testing laboratory



K - calibration laboratory



M - medical laboratory



S1 - certification body for products



S2 - management system certification body



S3 - certification body for persons



I - inspection body



LV-V- environment verifier (EMAS);



GHG – GHG verifier

